

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 777/2000**  
**af 14. april 2000**  
**om salg ved almindelig licitation af vinalkohol til eksport**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

*Artikel 1*

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1677/1999 <sup>(2)</sup>,

Ved tre almindelige licitationer med numrene 285/2000 EF, 286/2000 EF og 287/2000 EF, sælges i alt 290 000 hl alkohol, der hidrører fra de i artikel 35 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillationer, og som de franske og italienske interventionsorganer ligger inde med.

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3877/88 af 12. december 1988 om generelle regler for afsætning af alkohol, der er fremstillet i henhold til de i artikel 35, 36 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillationer, og som interventionsorganerne ligger inde med <sup>(3)</sup>, og

Almindelig licitation nr. 285/2000 EF og 287/2000 EF vedrører hver især 100 000 hl alkohol 100 % vol., og almindelig licitation nr. 286/2000 EF vedrører 90 000 hl alkohol 100 % vol.

ud fra følgende betragtninger:

*Artikel 2*

(1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 377/93 <sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1448/97 <sup>(5)</sup>, blev der fastsat nærmere bestemmelser for afsætning af alkohol, der er fremstillet i henhold til de i artikel 35, 36 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillationer, og som interventionsorganerne ligger inde med.

Den til salg udbudte alkohol

— er bestemt til eksport fra Fællesskabet  
 — skal importeres til og dehydreres i et af følgende tredjelande:

(2) Der bør gennemføres almindelige licitationer for eksport af vinalkohol til visse caribiske og centralamerikanske lande for at sikre kontinuiteten i forsyningerne til disse lande og reducere EF-lagrene af vinalkohol.

— Costa Rica  
 — Guatemala  
 — Honduras, herunder Swanøerne

(3) Der bør fastsættes en særlig sikkerhedsstillelse for at sikre den fysiske eksport af alkohol fra Fællesskabets toldområde og fastsættes graduerede sanktioner for manglende overholdelse af den fastsatte eksportdato. Denne sikkerhedsstillelse skal være uafhængig af sikkerhedsstillelsen for korrekt gennemførelse, som specielt skal sikre alkoholens udlagring og den bortliciterede alkohols anvendelse til de foreskrevne formål.

— El Salvador  
 — Nicaragua  
 — Saint Christopher og Nevis  
 — Bahamas  
 — Den Dominikanske Republik  
 — Antigua og Barbuda

(4) Siden vedtagelsen af Rådets forordning (EF) nr. 2799/98 af 15. december 1998 om den agromonetære ordning for euroen <sup>(6)</sup> skal tilbudspriserne og sikkerhedsstillelserne anføres i euro, og betalingerne skal foretages i samme valuta.

— Dominica  
 — Britiske Jomfruøer og Montserrat  
 — Jamaica  
 — Saint Lucia  
 — Saint Vincent, herunder de nordlige Grenadiner

(5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Vin —

— Barbados  
 — Trinidad og Tobago  
 — Belize  
 — Grenada, herunder de sydlige Grenadiner  
 — Aruba  
 — De Nederlandske Antiller (Curacao, Bonaire, Sint-Eustatius, Saba og den sydlige del af Sint Maarten)

<sup>(1)</sup> EFT L 84 af 27.3.1987, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 199 af 30.7.1999, s. 8.

<sup>(3)</sup> EFT L 346 af 15.12.1988, s. 7.

<sup>(4)</sup> EFT L 43 af 20.2.1993, s. 6.

<sup>(5)</sup> EFT L 198 af 25.7.1997, s. 4.

<sup>(6)</sup> EFT L 349 af 24.12.1998, s. 1.

- Guyana
- Amerikanske Jomfruøer
- Haiti
- må udelukkende anvendes i brændstofsektoren.

#### Artikel 3

Bilag I indeholder oplysninger om, hvor de pågældende beholdere befinder sig, hvad deres referencer er, hvor stor en mængde alkohol hver beholder indeholder, hvor højt alkoholindholdet er, og hvilke egenskaber alkoholen har, samt visse særlige betingelser.

#### Artikel 4

Salget gennemføres i overensstemmelse med artikel 13-18, 30-34 og 36-38 i forordning (EØF) nr. 377/93 og med artikel 2 i forordning (EF) nr. 2799/98.

Uanset artikel 15 i forordning (EØF) nr. 377/93 ligger den frist for indgivelse af bud, der indgives inden for rammerne af licitationer i henhold til denne forordning, mellem den 8. og 25. dag efter offentliggørelsen af den almindelige licitation.

#### Artikel 5

1. Den deltagessikkerhed, der er omhandlet i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 377/93, er på 3,622 EUR/hl alkohol 100 % vol. og skal stilles for den samlede mængde, der er udbudt til salg i forbindelse med hver af de i artikel 1 i nærværende forordning omhandlede licitationer.

Vedståelsen af buddet efter udløbet af fristen for indgivelse af bud og stillelsen af sikkerheden for eksporten og sikkerheden for korrekt gennemførelse anses i forbindelse med deltagessikkerheden som primære krav som omhandlet i artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85<sup>(1)</sup>.

Den deltagessikkerhed, der stilles for hver af de i artikel 1 i nærværende forordning omhandlede licitationer, frigives straks, når buddet ikke antages, eller når tilslagsmodtageren har stillet hele sikkerheden for eksporten og hele sikkerheden for korrekt gennemførelse for den pågældende licitation.

2. Sikkerheden for eksporten er på 5 EUR/hl alkohol 100 % vol., der skal stilles for hver mængde alkohol, for hvilken der er udstedt et bevis for afhentning for hver af de licitationer, der er omhandlet i artikel 1 i nærværende forordning.

Denne sikkerhedsstillelse, som skal garantere, at alkoholen eksporteres, frigives først af det interventionsorgan, der ligger inde med alkoholen, når der for den enkelte mængde alkohol er ført bevis for, at denne mængde er eksporteret inden for den frist, der er fastsat i artikel 6 i nærværende forordning. Når den i artikel 6 nævnte eksportfrist er overskredet, fortabes den sikkerhed på 5 EUR/hl alkohol 100 % vol., der er stillet for eksporten, bortset fra tilfælde af force majeure og uanset artikel 23 i forordning (EØF) nr. 2220/85:

- a) med 15 % under alle forhold
  - b) med 0,33 % af det resterende beløb efter fradrag af de 15 %, for hver dag den pågældende eksportdato er overskredet.
3. Sikkerheden for korrekt gennemførelse er på 25 EUR/hl alkohol 100 % vol.

Denne sikkerhedsstillelse frigives i overensstemmelse med artikel 34, stk. 3, litra b), i forordning (EØF) nr. 377/93.

4. Uanset artikel 17 i forordning (EØF) nr. 377/93 skal sikkerheden for eksporten og sikkerheden for korrekt gennemførelse stilles samtidigt hos hvert berørt interventionsorgan for hver af de licitationer, der er omhandlet i artikel 1 i nærværende forordning, senest dagen for udstedelsen af et bevis for afhentning af den pågældende mængde alkohol.

#### Artikel 6

1. Eksporten af den alkohol, der bortliciteres i henhold til den i artikel 1 omhandlede licitation, skal være afsluttet senest den 30. november 2000.

2. Den bortliciterede alkohol skal være anvendt senest to år efter datoen for den første afhentning.

#### Artikel 7

For at kunne tages i betragtning skal buddet indeholde angivelse af det endelige anvendelsessted for den tildelte alkohol og en forpligtelseserklæring fra den bydende om at ville respektere denne destination. Buddet skal ligeledes efter tidspunktet for ikrafttrædelsen af denne forordning indeholde bevis for, at den bydende har indgået en bindende aftale med en erhvervsdrivende i brændstofsektoren i et af de tredjelande, der er anført i artikel 2 i nærværende forordning, ved hvilken den pågældende erhvervsdrivende har forpligtet sig til at dehydrere den tildelte alkohol i et af disse lande og til at udføre den udelukkende til anvendelse inden for brændstofsektoren, i overensstemmelse med bilag II.

#### Artikel 8

1. Inden den bortliciterede alkohol afhentes, udtager interventionsorganet og tilslagsmodtageren en kontrolprøve, og prøven analyseres for at bestemme alkoholindholdet i % vol.

Hvis det endelige resultat af analyserne af prøven viser forskel mellem alkoholindholdet i % vol. i den alkohol, der skal afhentes, og det minimumsalkoholindhold i % vol., der er anført i licitationsbekendtgørelserne, anvendes følgende bestemmelser:

- i) interventionsorganet underretter samme dag Kommissionens tjenestegrene, jf. bilag III, og lagerholderen og tilslagsmodtageren herom
- ii) tilslagsmodtageren kan:
  - enten acceptere at overtage partiet med de konstaterede egenskaber med forbehold af Kommissionens godkendelse
  - eller afvise at overtage partiet.

<sup>(1)</sup> EFT L 205 af 3.8.1985, s. 5.

I så fald underretter tilslagsmodtageren samme dag interventionsorganet og Kommissionens tjenestegrene herom, jf. bilag IV.

Når disse formaliteter er opfyldt, og hvis tilslagsmodtageren afviser varen, er han straks frigjort fra alle sine forpligtelser vedrørende det pågældende parti.

2. Hvis tilslagsmodtageren afviser varen, jf. stk. 1, leverer interventionsorganet ham omkostningsfrit et andet parti alkohol af den rette kvalitet inden for en frist på højst otte dage.

3. Hvis tilslagsmodtageren først kan afhente alkoholen mere end fem arbejdsdage efter, at han har godkendt partiet, på grund af forhold, som må tilskrives interventionsorganet, skal medlemsstaten yde erstatning.

#### Artikel 9

Uanset artikel 36, stk. 2, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 377/93 kan alkoholen i de beholdere, der er angivet i den meddelelse fra medlemsstaterne, som er omhandlet i artikel 36 i forordning (EØF) nr. 377/93, og som er omfattet af de i artikel 1 i nærværende forordning nævnte licitationer, efter aftale med Kommissionen substitueres af det interventionsorgan, der ligger inde med den pågældende alkohol, eller blandes med anden alkohol, der er leveret til interventionsorganet, og dette kan bl.a. af logistiske grunde ske indtil udstedelsen af et overtagelsesbevis for alkoholen.

#### Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. april 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

## BILAG I

## ALMINDELIG LICITATION Nr. 285/2000 EF

## I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder-nummer	Antal hl ren alkohol (100 % vol.)	Forordning (EØF) nr. 822/87	Alkoholtype
ITALIEN	Bonollo-Anagni-Paduni (FR)		30 000	35	Rå
	Caviro-Faenza (RA)		22 000	35	Rå
	De Luca-Novoli (LE)		20 000	35	Rå
	Di Lorenzo — Ponte Valleceppi (PG)		18 000	35	Rå
	SVA — Ortona (CH)		10 000	35	Rå
	I alt		100 000		

Interesserede købere kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 2,415 EUR/l, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

## II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol er bestemt til eksport fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i artikel 2 i denne forordning, med henblik på udelukkende at blive anvendt i brændstofsektoren.

Beviserne for alkoholens destination og anvendelse skal fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

## III. Indgivelse af bud

- Der skal afgives bud for 100 000 hl ren alkohol (100 % vol.).  
Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.
- Buddene skal:
  - enten fremsendes pr. anbefalet brev til Europa-Kommissionen, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel
  - eller indleveres til receptionen i Europa-Kommissionens bygning Loi 130, rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.
- Buddene skal være indeholdt i en forseglede kuvert, der er forsynet med angivelsen: »Bud almindelig licitation nr. 285/2000 EF — alkohol GD AGRI/E/2 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.
- Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 3. maj 2000, kl. 12.00 (belgisk tid).
- Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og nedenstående oplysninger:
  - a) en henvisning til almindelig licitation nr. 285/2000 EF
  - b) den tilbudte pris udtrykt i EUR/hl ren alkohol (100 % vol.)
  - c) samtlige forpligtelser og erklæringer som fastsat i artikel 31 i forordning (EØF) nr. 377/93, angivelse af det endelige bestemmelsessted for den tildelte alkohol samt beviset for en aftale med en erhvervsdrivende om dehydrering og anvendelse udelukkende i brændstofsektoren.
- Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagelsessikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan:
  - AIMA, via Palestro 81, I-00185 Roma (tlf. (39-6) 47 49 91; telex 62 03 31/62 02 52/61 30 03; fax (39-6) 445 39 40/495 39 40).

Denne sikkerhed skal være på 362 200 EUR.

## ALMINDELIG LICITATION Nr. 286/2000 EF

## I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder- nummer	Antal hl ren alkohol (100 % vol.)	Forordning (EØF) nr. 822/87	Alkoholtype
ITALIEN	Bertolino — Partinico (PA)		14 000	35	Rå
	Caviro — Faenza (RA)		22 000	35	Rå
	Bonollo-Anagni-Paduni (FR)		30 000	35	Rå
	Enodistil — Alcamo (TP)		5 000	35	Rå
			5 000	39	Rå
	Gedis — Marsala (TP)		5 000	35	Rå
			5 000	39	Rå
	Russo — S. Venerina (CT)		2 000	35	Rå
SVM — C. da Scunchipani (AG)		2 000	39	Rå	
	I alt		90 000		

Interesserede købere kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 2,415 EUR/l, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

## II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol er bestemt til eksport fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelands, som er anført i artikel 2 i denne forordning, med henblik på udelukkende at blive anvendt i brændstofsektoren.

Beviserne for alkoholens destination og anvendelse skal fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

## III. Indgivelse af bud

- Der skal afgives bud for 90 000 hl ren alkohol (100 % vol.).  
Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.
- Buddene skal:
  - enten fremsendes pr. anbefalet brev til Europa-Kommissionen, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel
  - eller indleveres til receptionen i Europa-Kommissionens bygning Loi 130, rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.
- Buddene skal være indeholdt i en forseglede kuvert, der er forsynet med angivelsen: »Bud almindelig licitation nr. 286/2000 EF — alkohol GD AGRI/E/2 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.
- Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 3. maj 2000, kl. 12.00 (belgisk tid).
- Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og nedenstående oplysninger:
  - a) en henvisning til almindelig licitation nr. 286/2000 EF
  - b) den tilbudte pris udtrykt i EUR/hl ren alkohol (100 % vol.)
  - c) samtlige forpligtelser og erklæringer som fastsat i artikel 31 i forordning (EØF) nr. 377/93, angivelse af det endelige bestemmelsessted for den tildelte alkohol samt beviset for en aftale med en erhvervsdrivende om dehydrering og anvendelse udelukkende i brændstofsektoren.
- Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagelsessikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan:
  - AIMA, via Palestro 81, I-00185 Roma (tlf. (39-6) 47 49 91; telex 62 03 31/62 02 52/61 30 03; fax (39-6) 445 39 40/495 39 40).

Denne sikkerhed skal være på 325 980 EUR.

## ALMINDELIG LICITATION Nr. 287/2000 EF

## I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder-nummer	Antal hl ren alkohol (100 % vol.)	Forordning (EØF) nr. 822/87	Alkoholtype
FRANKRIG	Port-la-Nouvelle	8	2 450	35	rå + 92 %
	Av. Adolphe Turrel	2	46 500	35	rå + 92 %
	BP 62	19	12 850	35	rå + 92 %
	F-11210 Port-la-Nouvelle	18	12 825	35	rå + 92 %
		17	12 580	35	rå + 92 %
		13	12 795	35	rå + 92 %
	I alt			100 000	

Interesserede købere kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 2,415 EUR/l, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

## II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol er bestemt til eksport fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i artikel 2 i denne forordning, med henblik på udelukkende at blive anvendt i brændstofsektoren.

Beviserne for alkoholens destination og anvendelse skal fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

## III. Indgivelse af bud

- Der skal afgives bud for 100 000 hl ren alkohol (100 % vol.).  
Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.
  - Buddene skal:
    - enten fremsendes pr. anbefalet brev til Europa-Kommissionen, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel
    - eller indleveres til receptionen i Europa-Kommissionens bygning Loi 130, rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.
  - Buddene skal være indeholdt i en forseglet kuvert, der er forsynet med angivelsen: »Bud almindelig licitation nr. 287/2000 EF — alkohol GD AGRI/E/2 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.
  - Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 3. maj 2000, kl. 12.00 (belgisk tid).
  - Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og nedenstående oplysninger:
    - a) en henvisning til almindelig licitation nr. 287/2000 EF
    - b) den tilbudte pris udtrykt i EUR/hl ren alkohol (100 % vol.)
    - c) samtlige forpligtelser og erklæringer som fastsat i artikel 31 i forordning (EØF) nr. 377/93, angivelse af det endelige bestemmelsessted for den tildelte alkohol samt beviset for en aftale med en erhvervsdrivende om dehydrering og anvendelse udelukkende i brændstofsektoren.
  - Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagelsessikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan:
    - SAV, zone industrielle, avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (tlf. (33-5) 57 55 20 00; telex 57 20 25; fax (33-5) 57 55 20 59).
- Denne sikkerhed skal være på 362 200 EUR.

## BILAG II

En liste over de forpligtelser og dokumenter, som den bydende skal fremlægge sammen med budet:

- 1) Et bevis for, at der er stillet deltagessikkerhed over for hvert enkelt interventionsorgan.
- 2) En angivelse af alkoholens endelige bestemmelsessted og et tilsagn fra den bydende om at respektere denne betingelse.
- 3) Et bevis for, at den bydende har indgået bindende forpligtelser, efter at denne forordning er trådt i kraft, med en erhvervsdrivende i brændstofsektoren i et tredjeland, der er anført i artikel 2 i denne forordning. Denne erhvervsdrivende skal forpligte sig til at dehydrere det tildelte alkohol i et af disse lande og til at eksportere det med henblik på anvendelse i brændstofsektoren.
- 4) Budet skal endvidere indeholde den bydendes navn og adresse, en henvisning til licitationsbekendtgørelsen og den tilbudte pris udtrykt i EUR/hl alkohol 100 % vol.
- 5) Et tilsagn fra den bydende om, at han vil overholde alle bestemmelser vedrørende den pågældende licitation.
- 6) En erklæring fra den bydende om, at han vil afstå fra enhver reklamation over kvaliteten af det produkt, han eventuelt tildeles, og over dets karakteristika, og om at han accepterer at underkaste sig enhver kontrol vedrørende alkoholens bestemmelsessted og anvendelse, og om at han påtager sig bevisbyrden for, at alkoholen anvendes på de i nærværende licitationsbekendtgørelse fastsatte betingelser.

## BILAG III

Følgende kaldenumre i Bruxelles er de eneste, der kan anvendes:

GD AGRI/E/2 (Chiappone/Innamorati):

- telex: 22037 AGREC B  
22070 AGREC B (græske bogstaver)
- fax: (32-2) 295 92 52.

## BILAG IV

**Meddelelse om afvisning eller godkendelse af partier i forbindelse med den almindelige licitation med henblik på udførsel af vinalkohol i henhold til forordning (EF) nr. 777/2000**

- Tilslagsmodtagers navn:
- Licitationsdato:
- Dato for tilslagsmodtagers afvisning eller godkendelse af partiet:

Parti nr.	Mængde (hl)	Lagerplads	Begrundelse for afvisning eller godkendelse af overtagelse